Embarcaciones neumáticas IB-FSA 230, 270, 320, 360, 420

Manual de instrucciones y seguridad

Grauvell aquasports

Grauvell
Distribuido por *Grauvell Fishing,SA*
08130 Apartado de Correos 220
Sta. Perpetua - Barcelona (España)

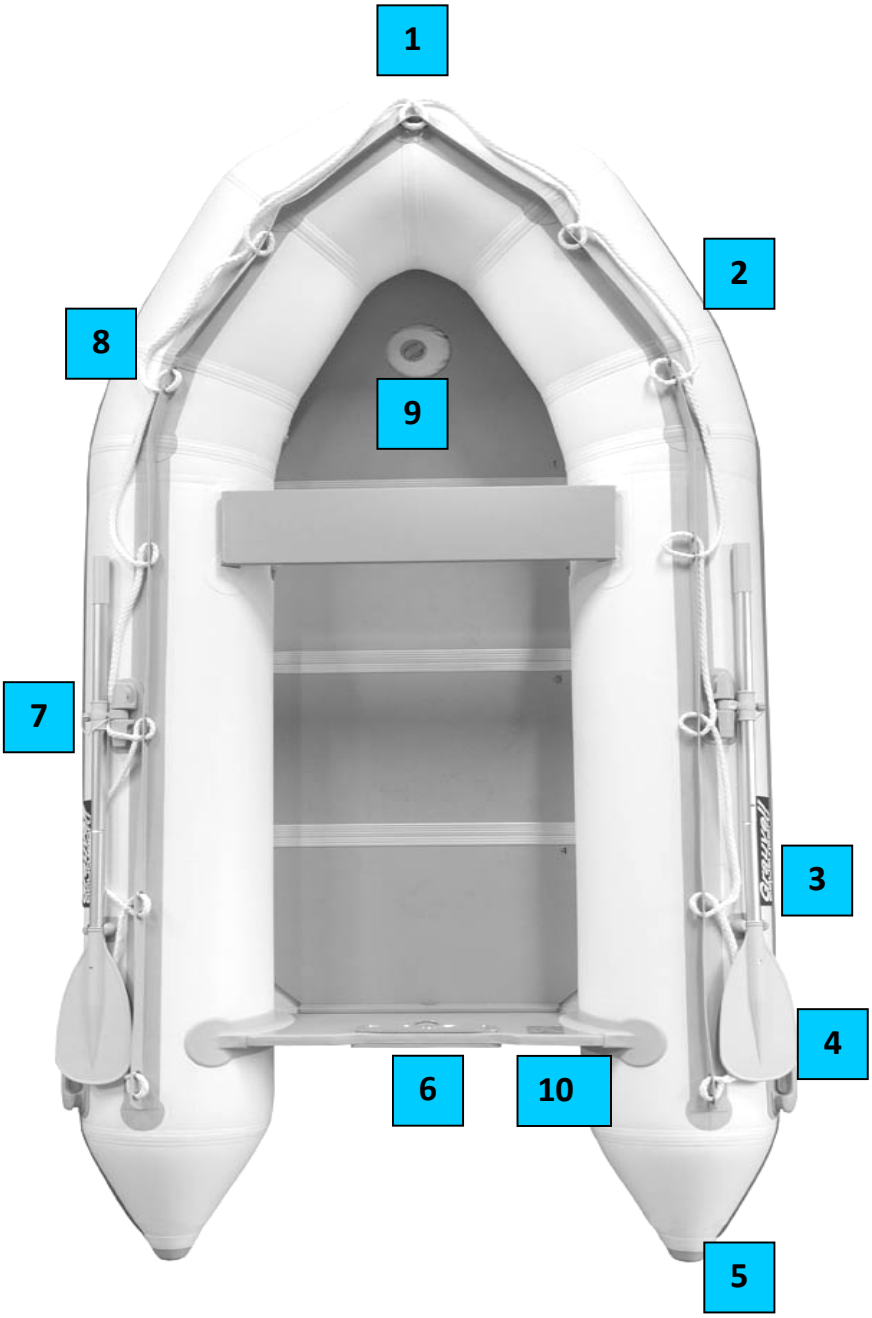
Gracias por adquirir nuestra barca plegable Grauvell Aquasports. Le rogamos lea detenidamente este manual para un correcto funcionamiento y mantenimiento de la embarcación.
Hemos desarrollado esta barca con un gran índice de calidad y fiabilidad en los materiales de fabricación. Todas las barcas están construidas con PVC doble capa de 0'9mm y 1.000 Deniars Poliéster.

Este acabado garantiza:

Externamente: una gran resistencia a la abrasión (la fórmula química del recubrimiento de PVC confiere una resistencia a la abrasión y propiedades herméticas: 200x 1780N/5Cm (+/- 20), adaptabilidad perfecta a temperaturas de -30ºC hasta 70ºC, resistencia y protección química (hidrocarbonos, luz solar, agua salada, aceite y gasolina) y protección contra el envejecimiento y la descolocación.
Internamente: estabilidad dimensional (1% (24Hrs-70ºC)) y fuerza de tensión y desgarro (3.800x3.550 (+/-250)

El proceso de fabricación es en base en una estructura adhesiva, pegamento de poliuretano, soldado en frío y a mano con un recubrimiento de cuatro capas en las soldaduras.

Todo ello permite ofrecer 5 años de garantía en el tejido y 3 años de garantía en las soldaduras.



1 Anilla de fondeo, amarre y remolque
2 Banda de rozamiento
3 Soporte para remo
4 Remo
5 Cono reforzado
6 Espejo de popa
7 Soporte para remo
8 Cabo de salvamento
9 Válvula
10 Placa identificativa del constructor

	MOD.420	MOD 360	MOD.320	MOD.270	MOD 230
CATEGORÍA DEL DISEÑO	C	C	C	C	C
DIMENSIONES DE LA EMBARCACIÓN -ESLORA -MANGA -PUNTAL	 4.20M 1.90M 0.67M	 3.60M 1.68M 0.67M	 3.20M 1.52M 0.67M	 2.70M 1.52M 0.67M	 2.3M 1.33M 0.62M
PESO EN VACIO DE LA EMBARCACIÓN	88KGS	61KGS	56KGS	48KGS	38KGS
CARGA MÁXIMA RECOMENDADA	1087KGS	689KGS	438KGS	350KGS	250KGS
NÚMERO MÁXIMO DE PERSONAS	7	5.5	4.5	3.5	2
POTENCIA MÁXIMA MOTOR	22.4W/(30H.P.)	14.92W(20H.P.)	11.03W(15H.P.)	7.46W/(10H.P.)	2.94KW/4HP

INTRODUCIÓN GENERAL AL MANUAL DEL PROPIETARIO

Este manual se ha redactado para ayudarle a utilizar la embarcación con seguridad y satisfacción. Incluye detalles sobre la embarcación, el equipo suministrado o instalado, sus sistemas e información sobre su funcionamiento. Por favor, léalo con cuidado, y familiarícese con la embarcación antes de utilizarla.

Este manual del propietario no es un curso sobre seguridad en la navegación o un curso de náutica. Si está es su primera embarcación, o si ha cambiado a otro tipo de embarcación con el que Vd. No está familiarizado, para su propio confort y satisfacción, asegúrese por favor de que Vd. ha la experiencia suficiente sobre su manejo y funcionamiento antes de "asumir el gobierno" de la embarcación. Su vendedor, su federación nacional de vela o motonáutica o su club de yates, estarán encantados de informarle sobre las escuelas de navegación o los instructores competentes locales.

Asegúrese de que las condiciones de viento y mar previstas corresponden a la categoría de diseño de su embarcación, y de que Vd. y su tripulación son capaces de manejar la embarcación en estas condiciones.

Incluso cuando su embarcación ha sido catalogada para ello, las condiciones de viento y mar que corresponden a las categorías de diseño A, B, C, varían desde una fuerte tempestad para la categoría A, hasta condiciones severas de mar para lo alto de la categoría C, sujetas al peligro de olas o ráfagas anormales. Estas son por lo tanto condiciones peligrosas, en las que sólo una tripulación experimentada, en buena forma y entrenada, manejando una embarcación bien mantenida, puede navegar satisfactoriamente. Las barcas neumáticas Grauvell FSA son de la Categoría C- "Inshore" (Costa): diseñadas para travesías por la costa, bahías, estuarios, lagos y ríos grandes en los que se pueden experimentar unas condiciones con una fuerza de viento máxima de 6 Beaufort y olas importantes de hasta 2 mts.

Este manual no es una guía detalla de mantenimiento o reparación. En caso de dificultad, diríjase al constructor de la embarcación o a su representante. Si se le ha suministrado un manual de mantenimiento, utilícelo para este fin.

Utilice siempre los servicios de un profesional experimentado y competente para el mantenimiento, así como para el montaje de accesorios o para modificaciones. Las modificaciones que puedan afectar a las características de seguridad de la embarcación deben ser evaluadas, ejecutadas y documentadas por personal competente. El constructor de la embarcación no puede ser responsable por las modificaciones que no haya aprobado.

En algunos países son necesarios un permiso de conducir o una autorización, además de poder requerirse reglamentos específicos.

Siempre mantenga correctamente su embarcación, y tenga en cuenta el deterioro debido al transcurso del tiempo, y a una utilización excesiva o inapropiada.

Cualquier tipo de embarcación, por fuerte que sea, puede dañarse gravemente si se utiliza mal. Esto no es compatible con una navegación segura. Ajuste siempre la velocidad y la dirección de la embarcación a las condiciones de la mar.

Si su embarcación está equipada con una balsa de salvamento, lea atentamente su manual de utilización. La embarcación debe disponer a bordo del equipo de seguridad adecuado (chalecos salvavidas, arneses, etc.) de acuerdo con el tipo de embarcación, condiciones de tiempo, etc. Este equipo es obligatorio en algunos países. La tripulación debe familiarizarse con el uso de todo el equipo de seguridad y con las maniobras de emergencia (caída de personas al mar y reembarque a bordo, remolcado, etc.). Las escuelas de vela y los clubs organizan regularmente sesiones de entrenamiento.

Todas las personas deben llevar las ayudas para la flotación adecuadas (chaleco salvavidas, dispositivo personal de flotación) cuando se encuentren sobre cubierta. Se hace notar que, en algunos países, es obligatorio llevar en todo momento una ayuda a la flotación, que cumpla con los reglamentos nacionales.

CONSEVE, POR FAVOR, ESTE MANUAL EN UN LUGAR SEGURO, Y ENTRÉGUELO AL NUEVO PROPIETARIO SI USTED REVENDE LA EMBARCACIÓN.

Montaje de la embarcación

Monte la barca en una superficie espaciosa y libre de objetos punzantes que podrían dañar la embarcación.

Compruebe que el asiento, hinchador, los 2 remos, juntas de aluminio del suelo,

juntas laterales, kit de reparación, bolsa de transporte y las tablas del suelo estén completos.
Es importante tener en cuenta el orden en que la barca ha sido plegada dentro de la caja, fíjese especialmente en como los laterales están plegados hacia el centro, de esta manera el plegado del montante es por encima de los laterales, y no entre ellos. De esta manera, puede desplegar la barca y volverla a plegar en su bolsa de transporte. Se recomienda plegarla si no se utiliza en un largo periodo de tiempo, o en temporada baja de utilización.

Válvulas:
Ante todo, quite el protector de la válvula con un suave giro.
Las válvulas tienen dos posiciones: posición libre que permite la entrada y salida de aire y la posición de solo entrada de aire que no permite la salida de aire. Puede modificar las dos posiciones de la válvula pulsándola y luego girándola. Se recomienda usar la posición libre para un deshinchado con aspirador u otros aparatos y la otra posición cuando se hincha la barca con el hinchador de pie.

Nunca utilice aparatos de hinchado de alta presión como los compresores para neumáticos ya que podría desvirtuar las características de presión idónea de la barca. Cualquier aparato que utilice deberá tener una presión máxima de 3 psi o 0'2 bar.
Cuando el inflado este casi completado, puede cambiar la válvula a posición "solo entrada". Recuerde que la presión de hinchado puede variar en función de la presión atmosférica y el tiempo. Por ello, puede deshinchar la barca con una simple pulsación.

Montaje de la barca:

1. **Despliegue la barca de su caja original. Hínchela hasta que consiga su forma natural pero no al 100% de su capacidad. Un aspirador con la función de hinchado puede serle muy útil. Recuerde que las válvulas tienen dos posiciones: rotando el centro del eje de la válvula le será más fácil hinchar la barca. <u>Aún no hinche la quilla.</u>**

2. **Si ha adquirido el modelo de suelo con aire, coloque el suelo correctamente en la parte ya hinchada e hinche el suelo al máximo posible con el hinchador de pie. Luego hinche el pontón firmemente pero no al máximo. (3 psi o 0'2 bar máximo)**

3. **Para modelos de suelo rígido, desenrolle e hinche los pontones firmemente (máximo 3 psi o 0'2 Bar) usando el hinchador de pie o bien uno eléctrico de 12v.**

4. **Luego deshinche la barca al 75% aproximadamente. Saque los tapones de las válvulas para mayor seguridad e inserte el suelo rígido encima del portón empezando por las extremidades y acabando por el centro. Cuando alcance el montaje del centro, tal como muestra la ilustración, los paneles centrales se acoplaran formando un puente.**

5. **Presione ahora el Puente central en la base del barco procurando no dañar la tela, la válvula o el tapón de la parte inferior. Verifique que las planchas están colocadas en línea. Si no logra realizar esta operación, significa que la barca esta demasiado hinchada y tiene que deshincharla ligeramente hasta que las piezas encajen perfectamente. También puede ser que las planchas del suelo no sean correlativas.**

6. **Coloque ahora los raíles laterales que permitirán un suelo plano y rígido. El lado cóncavo de los tubos laterales que al exterior del suelo (ver ilustración arriba). Los raíles se adaptaran firmemente a través de la ranura. Si tiene dificultades, deje más aire de los laterales de la barca para su mayor comodidad en la instalación. El suelo de proa no va sujeto con raíles ya que necesita cierta flexibilidad.**

7. **Antes de hinchar de Nuevo la embarcación, asegúrese que la tela de los laterales no esta encajada con los raíles. Una vez realizada esta comprobación, hinche los laterales al 80% de su capacidad en la parte de popa. Luego presurice la proa (parte delantera) alrededor del 90% de su capacidad y coloque el asiento. Una vez realizadas las operaciones ya puede presurizar al 100% la popa (parte trasera) solo con el hinchador de pie. No use compresores de alta presión. Puede luego presurizar al máximo la parte de proa. En esta fase, vera como las posibles arrugas**

ya han desaparecido dejado la tela bombeada y suave. Recuerde siempre de hinchar simultáneamente las dos partes de la barca. La estructura interna esta formada por varios diafragmas que pueden dañarse por distorsiones de diferentes presiones.

Desmontaje y plegado de la barca

1. **Para el desmontaje, empiece por deshinchar completamente el aire de la embarcación incluyendo la quilla. Mientras, retire todos los elementos móviles como el asiento, remos y suelo rígido (que solo puede hacer si la embarcación esta suficientemente deshinchada)**

2. **Si dispone de un aspirador, esta operación le será más rápida e eficiente. También puede usar un hinchador eléctrico de 12V siempre que disponga de la función de succión de aire. Verifique que los travesaños, al tener menos presión, no dañen la embarcación.**

3. **Ahora pliegue hacia adentro los conos por detrás de los travesaños. Luego pliegue la embarcación según estaba plegada inicialmente con un volumen que se parezca al de la bolsa de transporte e inserte la embarcación en dicha bolsa.**

4. **Deslice los travesaños del suelo, juntas, remos y el kit de reparación en la bolsa de transporte y ciérrela con la cremallera. El hinchador de pie normalmente se guarda en el bolsillo lateral.**

5. **Para embarcaciones grandes, quizás le sea dificultoso guardar las partes del suelo y otras móviles en la bolsa ya que su peso total puede ser excesivo.**

Cuidado general y mantenimiento

1. **Siempre guarde la embarcación fuera del alcance del sol si no se utiliza. Los rayos UV son muy perjudiciales para la tela. Una menor exposición al los rayos UV alargara la vida de su embarcación.**

2. **Lave frecuentemente con agua dulce la embarcación y consérvela en lugar fresco, seco y fuera del alcance del sol.**

3. **Limpie las posibles manchas y suciedad de la tela con productos no abrasivos (sin disolvente). Evite contactos con aceites, disolventes y gasolina y friegue inmediatamente los posibles derrames.**

4. **Mantenga el tapón siempre limpio de polvo y suciedad. Las posibles fugas de aire generalmente son causadas por la suciedad en el tapón o en la superficie de la válvula.**

5. **La perdida de aire o presión puede ocurrir en épocas de frío ya que la presión atmosférica es menor. Sin embargo si cree que la embarcación pierde aire, aplique en las válvulas de la embarcación completamente hinchada un poco de agua con jabón y compruebe que no hay burbujas. Recuerde de limpiar perfectamente todos los elementos de la válvula. También puede comprobar daños en la tela aplicando jabón con agua en la superficie de tela. Recuerde que si pesca los anzuelos son los peores enemigos de la embarcación, por ello, le recomendamos usar siempre cajas o redes para guardar los peces, anzuelos o cualquier objeto punzante.**

Otros Consejos

1. **La tela de la embarcación es inflamable. Tenga cuidado y aleja la barca de puntos incandescentes, fuego o altas temperaturas.**

2. **Siempre lleva consigo la línea de vida, gasolina o baterías, aparejos de señalización /teléfonos, VHF, walkie Talkie, faros o luces de emergencia) especialmente de noche y en condiciones adversas.**

3. **Chalecos salva vidas y ropa térmica son aconsejables en la embarcación.**

4. **Antes de partir, verifique el nivel de batería o gasolina y las condiciones climatológicas.**

5. **No sobrepase el peso máximo autorizado o la talla óptima del motor. Las indicaciones están en la placa del montante trasera de la embarcación.**

Consejos de Seguridad

Es responsabilidad del usuario de la embarcación informarse, conocer las legislaciones aplicables a esta embarcación y seguir estas normas de equipamiento y puesta en servicio.
Las leyes y reglamentaciones vigentes pueden cambiar en función de los factores siguientes:

- **El lugar de puesta en servicio del barco,**
- **Las exigencias de las autoridades locales,**
- **La utilización del barco,**
- **Una navegación diurna o nocturna.**

- **Las condiciones de puesta en servicio,**
- **La eslora, la velocidad, el recorrido, el tipo de barco (potencia del motor, propulsión a remos, etc.)**
- **El modo de navegación.**

Evite fumar, especialmente al repostar combustible.

Repostar al aire libre, lejos de fuentes de calor, chispas o llamas. No llenar los depósitos hasta el borde, el combustible puede aumentar de volumen a temperaturas elevadas.

Los depósitos de combustible deberán colocarse sobre base acolchada y sujetarse firmemente con cinchas.

Cada tripulante deberá llevar ropa apropiada y disponer de un chaleco salvavidas o de cualquier otro sistema de salvamento personal.

Asegurarse que el equipo básico esté a bordo, o sea: remos e hinchador. Equipos de supervivencia otros que los obligatorios son necesarios algunas veces.

La ley estipula que nunca debe navegarse bajo la influencia del alcohol o estupefacientes. Una persona bajo efectos de droga o alcohol no está capacitada para llevar una embarcación.

El peso debe ser repartido uniformemente a bordo. Si la embarcación está poca cargada y propulsada a motor, no acelerar de repente. Un mal dominio del barco puede provocar problemas de estabilidad y de maniobrabilidad.

La carga máxima y la potencia máxima del motor según el tipo de embarcación, no deben ser sobrepasadas.

Los motores fuera borda son peligrosos y una mala utilización puede provocar heridas muy graves, incluso la muerte. No equipe nunca una embarcación con un motor no adaptado. Mantenerse alejado de los bañistas y no dejar nunca que alguien se acerque por la popa cuando el motor está en marcha. Parar el motor si hay pasajeros abordando, bajando. No basta con colocar el motor fueraborda en punto muerto.

Permanecer alerta. La ley dice que el operador de la embarcación es responsable de mantener una vigilancia apropiada, tanto visual como auditiva. El operador deberá tener una visón libre, sobretodo hacia proa.

No seguir esquiadores acuáticos ya que si sufren caída serían alcanzados fácilmente. Si usa su embarcación para practicar esquí acuático debe maniobrar de manera que al auxiliar al esquiador caído éste siempre se encuentre del lado del piloto, mantener siempre la vista sobre el esquiador y nunca retroceder hacia el mismo. Los accidentes deben comunicarse.

Vigilar con atención vientos y mareas, sus variaciones tendrán efectos sobre el consumo del combustible.

Si tiene prevista una salida en una zona que desconoce, infórmese de sus riesgos y posibles peligros antes de hacerse a la mar.

Indique siempre a un tercero el sitio y la hora de salida, el recorrido y la hora de vuelta.

Puede resultar necesario encender las luces de navegación. Intente no navegar en la oscuridad o en condiciones meteorológicas inseguras si no dispone de un sistema de luces de navegación en perfecto estado.

Muchos organismos marítimos locales y nacionales proponen cursillos de navegación y de supervivencia. Es deber de los navegantes tener conocimiento de las reglamentaciones específicas en navegación y de las condiciones meteorológicas antes de salir a la mar.

Instrucciones para el sistema de recuperación al vuelco:
En caso de vuelco situarse de pie encima de la barca, agarrar los cabos laterales e impulsar con fuerza hacia atrás hasta que la barca vuelva a la posición correcta.

Precauciones a seguir con los motores y depósitos de gasolina:

No utilizar fuego ni llamas desnudas al lado del motor.

Instrucciones de seguridad en maniobras y con mal tiempo:

Reducir la velocidad en caso de mal tiempo o cuando se vaya a cambiar de rumbo. Al navegar a velocidad alta evitar las curvas pronunciadas o las olas altas. Reducir la velocidad en zona de olas. Los niños pequeños deben estar sentados dentro de la embarcación. Un cambio de rumbo en pleno salto puede hacer virar la barca en otra dirección y hacer caer a los ocupantes fuera de los asientos o de la barca.

Con un solo ocupante al conducir rápido sin pasajeros nunca debe sentarse en los tubos de inflado, deberá adoptar la posición más adelantada posible.

Evitar la aceleración rápida ya que podría volcar la embarcación

Advertencias de respeto al medio ambiente:

Prohibido tirar basura, plásticos, aceite, gasolina, aguas residuales, etc al mar.

Transporte sobre un vehículo o remolque:

En caso de transportar la barca, utilizar vaca o remolque apropiado para su desplazamiento y utilizar cinchas/enganches de seguridad.

CARGA UTIL

1. **NO SOBREPASAR LA CARGA LIMITE INDICADA EN LA PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL BARCO.**
2. **Todas las personas a bordo deben llevar un chaleco salvavidas.**
3. **Los remos así como el kit de reparación deben siempre estar a bordo, en caso de emergencia.**
4. **Todas las cargas a bordo deben estar siempre repartidas uniformemente para asegurar una buena estabilidad y maniobrabilidad. Evitar colocar cargas pesadas en la parte superior.**

ARRANQUE DEL MOTOR

Empujar la embarcación al agua.
Fijar el motor hacia abajo
Antes de arrancar el motor comprobar que no esté acelerado o en marcha
Evitar las velocidades altas en marcha atrás, porque puede inundarse la embarcación.

TIPO DE NAVEGACIÓN : EL REMO

1. Los remos y las chumaceras vienen de serie con todas las neumáticas. Asegúrese que el asiento esté correctamente montado.
2. Colocar los remos sobre las chumaceras y atornillar.
NUNCA UTILIZAR un remo como palanca, podría romperse.
3. El uso de los remos o de un pequeño motor fuera borda está sometido al estado del mar. La potencia del barco puede ser insuficiente para ir en contra de corrientes de marea o bajos fondos.

TIPO DE NAVEGACIÓN: EL MOTOR FUERA BORDA
Advertencia!
RESPETAR LAS POTENCIAS MÁXIMAS! Un motor demasiado potente puede provocar serias dificultades de maniobra y de estabilidad con consecuencias graves.

.

INSTALAR UN CORTO-CIRCUITO DE SEGURIDAD. Este interruptor apagará el motor si, por cualquier razón, el usuario tiene que tirar del cordón. Una vez a bordo, se recomienda a los pasajeros cogerse del cabito de seguridad para evitar caer al agua. Si maniobra solo una neumática motorizada sentarse sobre el asiento. Evitar las aceleraciones repentinas que podrían provocar una caída al agua.

1. **Comprobar regularmente que el motor esté correctamente fijado. Unos tornillos mal apretados provocarían un mal funcionamiento, o peor, la pérdida del motor**
2. **Leer atentamente el manual antes de instalar y de poner en marcha su motor.**
3. **Vigilar que las cargas de abordo no rocen sobre los flotadores.**

REMOLQUE – FONDEO- AMARRE

1. **Si su neumática debe ser remolcada, VACIARLA de toda carga. Ningún pasajero deberá quedarse a bordo. El cable de remolque debe pasarse en las anillas que se sitúan en los laterales, así se asegura que la embarcación esté firme y segura. Los cabos de amarre y las líneas de fondeo deberán fijarse en la anilla de proa. Retirar el motor, el depósito de combustible y el equipo.**

Si va a utilizar un remolque, use nylon o polipropileno de 10 a 12 mm de diámetro enganchado a los tres puntos de anclaje.

Advertencia! Nunca remolcar la neumática por la anilla de proa utilizando las anillas laterales. Si solo dispone de anilla de proa, colocar la embarcación encima del remolque. La anilla de proa solo es un soporte para línea de fondeo.

INSPECCION PREVIA AL FUNCIONAMIENTO

A la hora de salir es importante comprobar todo el material de supervivencia: bengalas de socorro, material de primeros auxilios, anclas, etc

Comprobar:
La presión de las cámaras
Que le motor está bien colocado
Que la carga de la embarcación no supere el máximo y que esté bien colocada,
Que el numero de personas a bordo no sea superior al admitido por su la barca.
Que llevamos los remos por si falla el motor
Que llevamos un salvavidas en forma de anillo por si cae alguien al agua

PINCHAZO DE LA CAMARA

Si una cámara de aire se pincha navegando, desplazar la carga hacia el lado

opuesto. Tapar la fuga del mejor modo posible (con una mano o una cincha) y dirigirse hacia la costa más cercana.

PELIGROS NATURALES

1. Evitar, dentro de lo posible, o acercarse con mucha precaución a los naufragios, los arrecifes, las costas rocosas, los bancos de arena, los bajos fondos.
2. Si navega en zonas desconocidas infórmese de los peligros eventuales antes de hacerse a la mar.

ATRACAR EN LA PLAYA

1. **Se aconseja no utilizar el motor para desembarcar en la playa, no arrastrar la neumática sobre las rocas, las piedras o la arena para evitar de dañar el fondo.**

2. **Si la embarcación se queda temporalmente sobre la playa, dejar parte de la neumática en el agua para enfriarla y evitar una sobrepresión debido a una exposición prolongada al sol.**
3. **Si la neumática debe quedarse fuera del agua durante mucho tiempo protegerla de la exposición directa del sol.**

Le deseamos que disfrute de su embarcación, siga nuestros consejos de mantenimiento y utilización. Respete el medio ambiente y futuras generaciones podrán disfrutar de nuestro legado.